

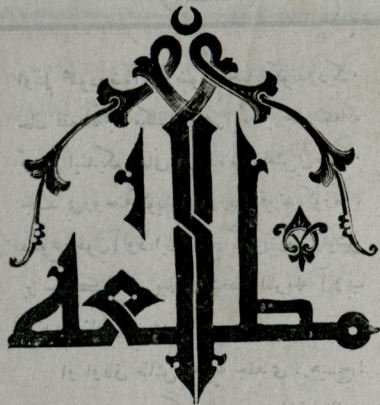
امور اداره و تحریریه متعلق
خصوصات ایچون سیتته صاولده
۵۲ نومرویه مراجعت اولنور

صاحب امتیاز و مدیری
عثمان توفیق

مسکمزده موافق اوله رق اهدا بیو-
ریله جق مقالات مع الافتخار درج
اولنور

ایکینجی سنه

نسخه می ۱ غروشددر



MUTALEA

مجمیده ۰۹ حسابیه

برسنه لکی سلائیك ایچون ۵۰، آلتی

آیلغی ۲۵ غروشددر

سائر محالیر ایچون

برسنه لکی ۶۲ بیجق، آلتی آیلغی

۳۲ بیجق غروشددر

سلائیكده اداره خانه مزدن الدیرلق

اوزره سنه لکی ۴۰، آلتی آیلغی

۲۰ اوج آیلغی ۱۰ غروشددر

آبونه بدلی پشینا آلنور

ایکینجی سنه

عدد ۶۵

تأسيس و انشا و ايشته بوكون رسم كشداني
اجرا ايله اكنساب مفخرت اولشان داتره
عسكريه ايچون اراز بور بلان آتار علو
حيكاريه يقابل جمله بيان شكران ايلرم...
سيروز قومانداني مير لوا اسعدتو محمد

رشيد پاشا حضرتلري ادر نه ده مدت مدیده
انشا آت عسكريه رياستي طيفه مهمه سي
حسن ايقايه موفق اولمش رجال عسكريه مردن
اولمغه بورا داتره عسكريه سنكده كرك تقسيات
و كرك لطافت و رسانتك فته مطابق و مطلوبه
موافق بر صورتده انشا ايدلمه سي خصوصنده
نظارت كامله و عبرت فوق العاده اراز ايدرك
بحق موفق اولمشلردر . بو باده كي خدمت
و ظنبر و رانه لرندن طولاني كنديلر يته بيان
تبريكات ايلرد .

سيروز قصبه سي تربيت فوق العاده مظهر
اولدني مثله متصرف لاحق ساداتو مصطفی
فائلي بك اقدی حضرتلرنيك ابتدای مأموريتلر-
ندن بری صرفندن كرى طور مادقارى هممات كراكا
هانه ثمره سيله شمدن صكره ده مرقات ترقى و
معموريتك قدمات علويه و مرتفعه سنه صعود
ايله جكي بي اشتباهدر .

بو صروه امر تحصيلاتك مطلوب على
اوزره استحصالي ضمننده تحصيلات قوميسيوني
رئيسي . متصرف معا وني عزتو اوستويان
بيجان اقدی ايله لوا امور حسابيه سنك محور
لايقده جرياني خصوصنده از زمان ظرفنده مساعي
مشكوره سي مشهود اولان محاسبه جي عزتو نظف
بك اقدی عواشايش حليتك محافظه سي امرنده
خدمات وظيفه پرورانه سي سبق ايدن پوليس
سر قوميسرى رفعتو عزت اقدی يه بيان
تقديرات ايله ملك واجبه ذمتمدر .

يارين دراميه متوجهاً بورادن حركت
ايدمچكم .

معلم
حسن برنو



سلانيك حفظ الصحة عموميه سندن

۳

[اصلاحخانه بحث]

— محمري : درقنرر جميل مادارى —
اماكن عموميه نامى مختده شهرنرى ،

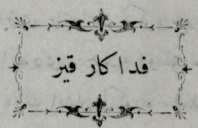
قصبه لرى تزيين ايدن مباني بر جوق امكلكر
غيرتو صرفيله ميدانه كلك محالردر . معابد
مكاتب ، اماكن عسكريه ، خسته خانهلر ،
تياترولر اولتولر و بوكي بنالر اماكن عموميه دندردر .
اصلاحخانه لرده بوقيل اينده دندردر . با خصوص
امور خير يادن لك مهمي بو نوع مبانيدر .
ناصل بر مكتبده افكار حكمت تعليم اولنور
ايسه ؟ بر اصلاحخانه عين بر و غرامه توفيقاً
آغوش حمايه سنه آلدني بيوايكان اولاد وطني
تربيه ايدر . اسباب معيشتدن محروم بيچا-
ره لرى سايه عناينده اسلر . استبالده تأمين
سعادتلرى ايچون مختلف صعقلر اوكر ددر .
سه قافلرده تسئله محكوم زواليلرى حمايه ايلر .

كان وكني ازعاج ايدمچك بر ديلتجي اولمقدن
بو معصوملرى قورتارير . هر برى افراد بشر-
يكنك بر بارچه سي اولان بيكسكلى حفظ
و صبات ايتك . تاثيرات خارجيه دن قورتا-
رمق باب شفقلك اكثره دار بر بحث مهنيدردر .
فقير چوچقلرى نعمت معارفدن حصه دار
ايلمك ، صنايعدن بهره ياب ايتك اقدام وظائف
بشريه دندردر . بو ييلمرك تنوير افكار تهذيب
اخلاقي بولنده — تأمين استقباليلى خصوص-
صنده — قوه دن فعله كله جك تشبيلر نسايج
مفيده و يردچكنه شبهه بوقدر . بر چوچلك
استعداد فطريسي ، قابليت طبيعيه سي نه قدر
پارلاق اولور ايسه اولسون تحصيل علوم و
فنون ايتمه ينجو بو خواص جليسه دن حقيه
استفاده ايدمزد . قوه مفكره سي بك
چوق شيلرى تصور و احاطه ايله مز . فقط
ناز و نعيم ايچنده پرور شياپ اولمغه بدل سفا-
لكت هر درلو محروميتلر نه قاتلانان بر چوچق
تربيه دماغيه موقوف اولور . تحصيل كمالات
ايله تزيين ذات ايدر ايسه البته ده زياته
چاليشير . جبسالر . بو سعندن بيوك ثمره لر
اقتطاف اولنور . جمعيت بشريه حسن خدمت
ايدر . اوت ! بر فقير زاده بر مكتبه ، بر
اصلاحخانه يه آياق آتار ايسه شبهه دتنامه
آلمدن چيقمز . هر درلو احتياجى آماده
بولدني بر محلى قولاي . قولاي ترك ايتمز .
هر قننى بر شعبه يه انتساب ايدر ايسه منتهاى
آمانه واصل اولمق ايچون غيرتدن حالى قالمز .
بر ملت افرادنيك كافه سي عسكر ، كاتب ،
دوكتور ، آووقات ، معلم اوله جق دكل ، يا !

تجار . كميجي . قوندوره جي .
مرتب ، ترقى . مرغوز . ليطوغرافيا ساجي
حتى فطوغرافى ده لازم . بونلره مثال ده
بر جوق اصنافدرده موجود اولم ينجو جمعيت
بشريه هر درلو احتياجى تأمين ايدمزد . بو
كون اصنافدرده ، خدمتكاره ده علوم و معارفى
تحصيل ايتك احباب ايدوز . يارين انوارمعا-
رفدن حصه دار اولميان آدملر بلدكه ده اكمل
بولميه جق . ايشته بر اوكلوز بر اصلاحخا-
نه قبول اولنور اولنور علوم و معارفدن فيض
آله جق . بر صنعته انتساب ايله استقباليلى تأمين
ايله به جكدر .

بيكس و بيوايه چوچقلره علوم و صنايعك
تعليم و تدريسندن ايدمچك استفاده ماديه و
معنويه زده (۱۲۹۰) سنه سنه دوغرى آكلار-
شلمشدر . ايشته بو ميانه سلانيك (حمديه
صنايع مكنتي) ده تأسيس اولمشدر . مادام كه
ثروت عموميه مك تزايدى ، رفاه و سعادت عموم-
ميه يه انتساج ايدوز . مناسيع ثروت اولان
صنايع ، تجارت ، زراعت شعبه لرنيك ترقيسى ده
مطلوبدر . صنايعه اصلاحخانه لرك . تجارت
تجارت مكنتيلرنيك . وجودلرى الزمدر .
بو اوج مصدر ثروت وسامان ؛ او اوج واسطه
ترقيه محتاجدر . برى ديكرينه لازم . او برى
بريكنه الزمدر . ذاتاً قانون طبيعت بويهدر .
سلانيك حمديه صنايع مكنتيك مدت تحصيله
سى بش سنه دن عبارتدر . بد ايت كشادنده
انتظام و ترقياينه هر كس حيران اوله رق . سائر
ولايات شاهانه نمونه اوله جنى مسامول قوى
بولنور ايكن بر وقتلر ترقياينه خلل ضارى
اولمشدى . لىكن (۱۳۰۸) تاريخندن برى
قوميسيون واسطه سيله اداره اولمكده . غائب
اولمش نظام و انتظامى اعاده ايدلمكده در .
مابعدى وار

حكايه و رومان قسمي



فداكار قيز

محمري : كليبولى فليل علوى

و التفات ، محبت و توجهات ، علو طبعكدر